

# Gamme TYXAL / TYDOM

Annexe télésurveillance



Transmetteurs ou centrales transmetteurs des gammes TYXAL et TYDOM

**informations**  
[www.deltadore.com](http://www.deltadore.com)  
info. techniques  
**02 72 96 03 57**  
fax  
**02 72 96 03 58**

**DELTA DORE**  
Bonnemain - 35270 COMBOURG  
E-mail : [deltadore@deltadore.com](mailto:deltadore@deltadore.com)



En raison de l'évolution des normes et du matériel, les caractéristiques indiquées par le texte et les images de ce document ne nous engagent qu'après confirmation par nos services.

Présentation .....	4
Fonction Télésurveillance .....	5
Options de programmation .....	6
<i>Identifiant du transmetteur (#91)</i> .....	6
<i>Numéros de téléphone télésurveilleur (#92 et #93)</i> .....	6
<i>Fréquence du test cyclique (#94)</i> .....	7
<i>Choix du protocole (#95)</i> .....	7
<i>Vérification des paramètres (#96)</i> .....	8
<i>Cycle d'appel de test (#90)</i> .....	9
Personnaliser le fonctionnement du transmetteur .....	9
Modifier les numéros de boucle .....	10
Traitement des anomalies .....	10
Feuillets à envoyer au télésurveilleur .....	11

## Présentation

Ce document est une annexe à la notice des transmetteurs téléphoniques et centrales transmetteurs des gammes TYXAL ou TYDOM.

Elle définit la procédure de paramétrage des données de télésurveillance.

Ce mode de fonctionnement du transmetteur nécessite un abonnement à une entreprise spécialisée assurant divers services de contrôle d'intégrité d'une installation d'alarme.

PC de télésurveillance pour la gestion des événements survenant dans un système



Lors de la transmission de chaque alarme, un cycle d'appels digitaux (télésurveilleur) et/ou vocaux (utilisateur) est déclenché, comportant plusieurs tentatives séquencées.

- Sans acquittement, le nombre maximum d'appels est de 15 (appels digitaux + appels vocaux).
- Chaque appel dure environ 1 minute.

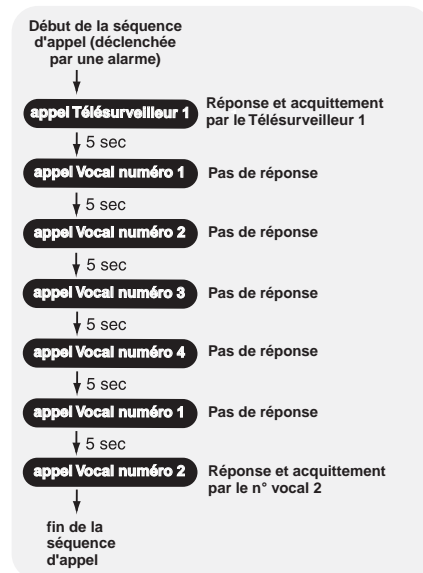
**Exemple 1 :** Cycle d'appels avec un numéro de télésurveilleur.

Le 3ème N° vocal appelé répond et acquitte :



**Exemple 2 :** Cycle d'appels avec un numéro de télésurveilleur.

Aucun N° vocal ne répond au 1er essai. Le 2ème N° vocal appelé répond au 2nd essai et acquitte :



## Fonction télésurveillance

Selon le type de produit installé, vous pouvez utiliser **trois protocoles** au choix pour échanger diverses données avec le centre de télésurveillance (test cyclique, alarme...) :

	A privilégier					EPS
	CESA 200 Bds	Contact ID 10-11	Contact ID 12-13 (enrichi)			
			Transmission du libellé	Gestion du chemin de détection	Transmission de fin de détection	
TYDOM 310	●	●				●
TYDOM 320	●	●				●
CSTX 50	●	●	●			●
CTX 60	●	●	●	●	●	●

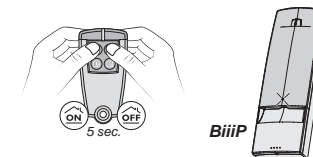
Seul le protocole Contact ID est adapté au fonctionnement en GSM.

### Les + du protocole Contact ID 12-13 (enrichi)

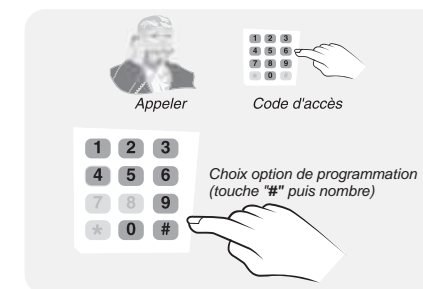
- Transmission du libellé (bibliothèque du clavier info-commande)
- Gestion des fins d'alarme
- Gestion d'alarmes simultanées
- Permet de savoir quel détecteur a déclenché l'alarme (chemin de détection)

Pour la sélection et la configuration d'un protocole, il est nécessaire de programmer les options de télésurveillance.

- La centrale doit être en mode "maintenance" (appuyez simultanément 5 secondes sur les touches ON et OFF de la télécommande et ouvrez la trappe de la centrale).
- Accédez au menu principal du transmetteur (voir sa notice).
- Composez sur le clavier téléphonique, la touche **"#"** suivi d'un nombre.



Menu programmation	Paramètre
# 91	Identifiant du transmetteur
# 92	N° principal télésurveilleur
# 93	N° secours télésurveilleur
# 94	Fréquence Test cyclique
# 95	Choix du protocole
# 96	Vérification des paramètres
# 90	Cycle d'appel de test



## Options de programmation

- Pour ce mode de programmation, la saisie de données n'est autorisée et valide qu'après l'émission d'un bip.
- Toute modification de paramètres non validée (touche proposée non appuyée, sortie de l'option avant sa fin, ...) n'est pas prise en compte et les anciennes valeurs sont conservées.
- A tout moment, vous pouvez raccrocher en tapant ##.
- Profitez des périodes de silence de la synthèse vocale pour entrer les différents paramètres "#xx".

### #91 - Identifiant du transmetteur

Pour être reconnu par le centre de télésurveillance lors des échanges de données, le transmetteur doit posséder un identifiant.

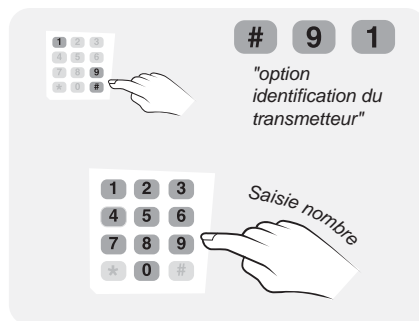
Celui-ci est composé d'un nombre à 5 chiffres fourni par le télésurveilleur.

#### Pour entrer ce nombre :

- composez "#91",  
Le transmetteur émet un bip.
- saisissez le nombre à 5 chiffres.

Dans le cas du protocole Contact ID, l'identifiant est à 4 chiffres. Vous devez donc entrer "0" pour le 1er chiffre de l'identifiant.

Le nombre saisi est énoncé.



### #92 et #93 - N° de téléphone principal et secours du télésurveilleur

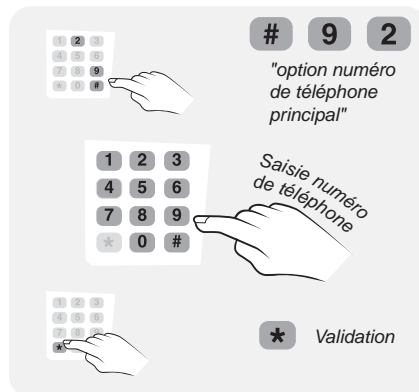
Les informations du transmetteur à destination du télésurveilleur sont fournies par un numéro principal et dans le cas d'un problème sur la ligne principale par un numéro de secours (ou backup).

Ces deux numéros seront fournis par le télésurveilleur.

#### Pour renseigner le numéro principal :

- composez "#92",  
Le transmetteur émet un bip, énonce "numéro d'appel 1" puis émet un bip.
- saisissez le numéro de téléphone,
- appuyez sur "\*" pour valider.

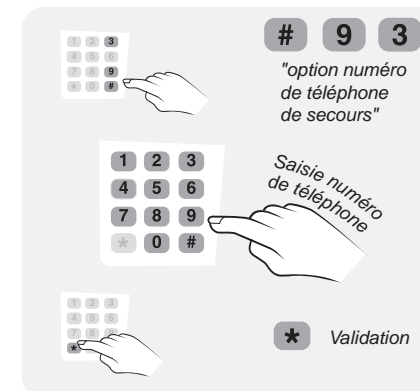
Le numéro saisi est énoncé.



#### Pour renseigner le numéro de secours :

- composez "#93",  
Le transmetteur émet un bip, énonce "numéro d'appel 2" puis émet un bip.
  - saisissez le numéro de téléphone,
  - appuyez sur "\*" pour valider.
- Le numéro saisi est énoncé.

Chacun des deux numéros (principal et secours) peut se composer au maximum de 14 chiffres (exemple : en cas d'ajout d'un 0 pour appeler via un standard). Une pause dans la numérotation sera indiquée par un "#".



### #94 - Fréquence du test cyclique

Le test cyclique s'effectue à intervalles réguliers. Ces intervalles se programment :

- soit en nombre de ½ heures entre 2 tests (par défaut : 048).
- Exemple, "024" = 24 ½ heures, soit un test cyclique toutes les 12 h.
- soit en nombre de minutes après minuit (un seul test par 24h)

Paramétrable lors de la personnalisation du transmetteur :

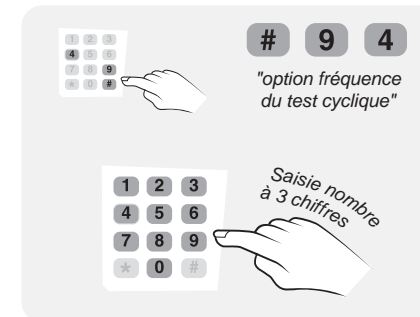
#82 2 0: nombre de 1/2 heures (par défaut)

#82 2 1: nombre de minutes après minuit

#### Pour programmer ces intervalles :

- composez "#94",
- saisissez les 3 chiffres correspondant.

Le transmetteur ne prend pas en compte les changements d'heure (été / hiver) automatiquement.



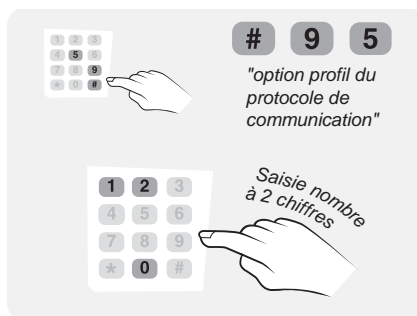
## #95 - Choix du protocole

- # 95 00 : CESA 200 bauds sans levée de doute,
- # 95 01 : CESA 200 bauds avec levée de doute / interphonie, fonction présentée "0"
- # 95 02 : CESA 200 bauds avec levée de doute / interphonie, fonction présentée "1" (i majuscule)
- # 95 10 : Contact ID sans levée de doute
- # 95 11 : Contact ID avec levée de doute / interphonie
- # 95 12 : Contact ID enrichi sans levée de doute
- # 95 13 : Contact ID enrichi avec levée de doute / interphonie Elpro.
- # 95 20 : Mode compatible EPS

Levée de doute = écoute des locaux. Interphonie = conversation  
 Pour le fonctionnement GSM, seul le protocole Contact ID doit être utilisé.  
 Pour le fonctionnement RTC, vous pouvez utiliser les protocoles CESA 200 Bauds ou Contact ID (à privilégier).

### Pour choisir un protocole :

- composez "#95",
- saisissez les deux chiffres du protocole désiré (00, 01, 02, 10, 11, 12, 13 ou 20).



## #96 - Vérification des paramètres

Ce menu permet de réécouter les paramètres entrés ci-avant.

### Pour y accéder :

- composez "#96",
- écoutez les options et leur valeur énoncées successivement par le téléphone.



Les options sont énoncées à la suite et séparées par deux bips. Une attente de tonalité est indiquée par un bip.

## #90 - Cycle d'appel de test

Cette option permet de simuler un test cyclique et ainsi valider la programmation du transmetteur.

### Pour cela :

- composez "#90",
- raccrochez en tapant "##".

Le transmetteur appellera 2 minutes après.

Veillez à ce qu'un numéro de télésurveilleur ait été programmé.  
 Le test cyclique ne peut se faire qu'une fois la programmation (numéros, options) réalisée.

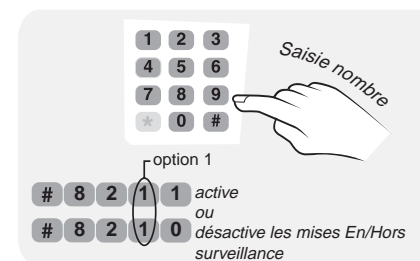


## Personnaliser le fonctionnement du transmetteur

Des commandes permettent une personnalisation du fonctionnement du transmetteur. Depuis le menu principal du transmetteur (centrale transmetteur en "maintenance").

- saisissez la commande #82, puis, après le bip, sélectionnez l'option (1 à 7) et son état (actif ou inactif).

Exemple : entrez #82 1 1 pour activer la transmission des mises en/hors surveillance



Menu configuration	Option	Actif	Fonction
		Inactif	
# 82	1	1	1 = Transmission des mise en /hors surveillance vers le télésurveilleur.
		0	
	2	1	Test cyclique (voir § Test cyclique). 1 = le test s'effectue x minutes après minuit 0 = le test s'effectue toutes les x 1/2 heures.
		0	
	3	1	1 = le transmetteur coupe la ligne utilisateur sur test cyclique.
		0	
	4	1	1 = en cas d'acquiescement en télésurveillance, le transmetteur n'appelle plus les numéros vocaux.
		0	
	5	1	Réservé.
		0	
	6	1	1 = Interdiction de la méthode 2 de décrochage rapide (voir notice transmetteur, § "Appeler le transmetteur").
		0	
	7	1	1 = Interdiction d'appel des 2 premiers numéros en cas d'alarme sous la contrainte.
		0	

☐ Réglage par défaut

## Fonction télésurveillance

### Modifier les numéros de boucle pour le CESA 200 Bauds

Les N° de boucles sont préprogrammés en usine (voir tableau ci-contre).

A chaque événement correspond un code.

A chaque code du tableau ci-contre correspond un N° de boucle transmis à la télésurveillance.

Le protocole CESA 200 bauds permet de personnaliser les N° de boucle à transmettre au télésurveilleur.

#### Pour modifier les numéros de boucle :

- appuyez sur "#70"
- entrez le numéro d'événement "nn" (voir tableau). *Le transmetteur émet un Bip.*
- entrez le numéro de boucle correspondant "mm" (donné par le télésurveilleur).

#### Pour vérifier les numéros de boucle :

- appuyez sur "#71",
- Le transmetteur énumère :
- "01 Bip mm Bip, 02 Bip mm Bip, ..., 16 Bip mm Bip.

N° d'événement (nn)		N° de boucle pré-programmé
01	Intrusion	1
02	Autoprotection	2
03	Médaille de détresse	3
04	--	
05	--	
06	Alarme discrète	6
07	Test cyclique	90
08	Défaut technique	8
09	Défaut supervision	20
10	Défaut pile	97
11	--	
12	--	
13	--	
14	--	
15	Défaut incendie	15
16	Mise en/hors service	70

### Traitement des anomalies

- **Ligne est occupée ou indisponible** : le test cyclique est alors décalé de 2 minutes.
- **Echec de connexion en Test cyclique ou échec de transmission de mise en/hors** : la connexion est retentée 6 fois, espacée de 2 à 3 minutes.
- **Si test manuel** : un test manuel est possible par un appui long sur le bouton Test de la centrale ou du transmetteur. L'autoprotection doit être fermée. Le transmetteur génère un appel de test manuel (avec levée de doute selon la programmation).



Paramétrage transmetteur Gammes TYXAL / TYDOM

PROTOCOLE CONTACT CESA 200 Bauds

N° de ligne du transmetteur : ..... Date : .....

Client / Adresse : .....

Télésurveilleur / N° tél / pers à contacter : .....

Installateur / N° tél / pers à contacter : .....

N° d'identifiant du transmetteur :

N° d'appel téléphonique : .....  
(destinataires) → N° tél. principal .....  
→ N° tél. de secours .....

Transmission Mise en/hors surveillance : → activé   
→ désactivé  par défaut

Fréquence test cyclique : → Heure de début du 1er appel       
→ Nbre de 1/2 heures entre 2 tests (048 par défaut)     
ou nbre de minutes après minuit

Codes transmis	Configuration Usine		Configuration modifiée	Données transmises
	XXXXX	Y	ZZ	
Mise En / Hors surveillance	2	1	70	Mise Hors surveillance Mise En surveillance
Alarme	1	1	0	Test manuel
	1	1	1	Alarme intrusion
	1	1	2	Alarme autoprotection
	1	1	3	Alarme médaillon de détresse
	1	1	6	Alarme discrète (sous la contrainte)
	1	1	8	Défaut technique (eau, gaz...)
	1	1	15	Alarme incendie
Test Cyclique	1	1	20	Défaut supervision
	1	1	97	Défaut piles
Test Cyclique	1	1	90	Test cyclique

En CESA, pas de transmission des fins d'alarme.





**Paramétrage transmetteur Gammes TYXAL / TYDOM**  
**PROTOCOLE CONTACT ID 10-11**

N° de ligne du transmetteur : ..... Date : .....

Client / Adresse : .....

Télésurveilleur / N° tél / pers à contacter : .....

Installateur / N° tél / pers à contacter : .....

N° d'identifiant du transmetteur :

N° d'appel téléphonique : .....  
(destinataires) → N° tél. principal .....  
→ N° tél. de secours .....

Transmission Mise en/hors surveillance : → activé   
→ désactivé  par défaut

Fréquence test cyclique : → Heure de début du 1er appel      
→ Nbre de 1/2 heures entre 2 tests (048 par défaut)     
ou nbre de minutes après minuit

Codes transmis	ACCT	MT	Q	XYZ	GG	CCC	Données transmises
Mise En / Hors surveillance	18	3	401	00	000		Mise <b>Hors</b> surveillance zone
	18	1	401	00	000		Mise <b>En</b> surveillance
Alarme	18	1	101	00	000		Alarme détresse
	18	1	110	00	000		Alarme Incendie
	18	1	111	00	000		Alarme technique Fumée
	18	1	113	00	000		Alarme technique Eau
	18	1	116	00	000		Alarme technique Gaz
	18	1	124	00	000		Appel sous contrainte
	18	1	132	00	000		Alarme intrusion
	18	1	137	00	000		Alarme autoprotection
	18	1	152	00	000		Alarme technique congélateur
	18	1	159	00	000		Alarme technique gel
	18	1	301	00	000		Alarme technique électrique
	18	1	302	00	000		Défaut piles
	Test manuel	18	1	601	00	000	
Test cyclique	18	1	602	00	000		Test cyclique



**Paramétrage transmetteur Gammes TYXAL / TYDOM**  
**PROTOCOLE CONTACT ID 12-13**

N° de ligne du transmetteur : ..... Date : .....

Client / Adresse : .....

Télésurveilleur / N° tél / pers à contacter : .....

Installateur / N° tél / pers à contacter : .....

N° d'identifiant du transmetteur :

N° d'appel téléphonique : .....  
(destinataires) → N° tél. principal .....  
→ N° tél. de secours .....

Transmission Mise en/hors surveillance : → activé   
→ désactivé  par défaut

Fréquence test cyclique : → Heure de début du 1er appel      
→ Nbre de 1/2 heures entre 2 tests (048 par défaut)     
ou nbre de minutes après minuit

Codes transmis	ACCT	MT	Q	XYZ	GG	ÇÇÇ	Données transmises	CC <sub>2</sub>	C <sub>3</sub>	Libellé
Mise En / Hors surveillance	18	3	401	01			Mise <b>Hors</b> surveillance zone	00	0 à 7	Autre
	18	1	401	01			Mise <b>En</b> surveillance	01		Atelier
Alarme	18	1	101	01			Alarme détresse	02	Bain douche	
	18	1	110	01			Alarme Incendie	03	Bureau	
	18	1	111	01			Alarme technique Fumée	04	Cabinet	
	18	1	113	01			Alarme technique Eau	05	Cave	
	18	1	116	01			Alarme technique Gaz	06	Cellier	
	18	1	124	01			Appel sous contrainte	07	Chambre	
	18	1	130	01			Alarme intrusion	08	Couloir	
	18	1	137	01			Alarme autoprotection	09	Cuisine	
	18	1	152	01			Alarme technique congélateur	10	Escalier	
	18	1	159	01			Alarme technique gel	11	Garage	
	18	1	301	01			Alarme technique électrique	12	Grenier	
	18	1	302	01			Défaut piles	13	Hall	
	18	1	456	01			Marche partielle	14	Magasin	
Test manuel	18	1	601	01			Test manuel	15	Reception	
Test cyclique	18	1	602	01			Test cyclique	16	Reserve	
								17	Salle attente	
								18	Salon	
								19	Sejour	
								20	Vitrine	
								21	Zone	
								22	Entree	
								23	Secretariat	
								24	Local	
								25	Accueil	
								26	Societe	
								27	Degagement	
								28	Palier	

1 = Début d'alarme  
3 = Fin d'alarme

**Exemples :**

XXXX	18	1	401	01	114	Mise En surveillance par le produit "Garage 4"
XXXX	18	3	401	01	037	Mise Hors surveillance par le produit "Bureau 7"
XXXX	18	1	130	01	131	Début Alarme Intrusion par le produit "Hall 1"
XXXX	18	3	130	01	131	Fin Alarme Intrusion par le produit "Hall 1"
XXXX	18	1	137	01	020	Autoprotection par le produit "Vitrine 0"

Les fins d'alarmes ne sont transmises que pour les défauts d'alarmes : Intrusion, Autoprotection et Technique Fumée (dans ce cas Q = 3).

